sosialurin

Ábyrgdarblaðstjóri: Jan Müller
Fyritøkusstjóri: Kristian Dahl
Ljósmyndari: Kalmar Lindenskov

Blaðfólk: Randi Jacobsen - Dagny Joensen - Jústinus L. Eidesgaard - Eyðun Klakkstein - Eiríkur Lindenskov - Áki Bertholdsen

Útgevari, uppsetting og prent: Sp/f Sosialurin
Bústaður: Argjavegur 26, Argjum

Postbox: Postsmoga 76, 110 Tórshavn
Telefon: 11820
Telefax: 14720

Internet: http://WWW.cybernet.dk/faroe-news e-mail: sosialur@olivant.fo

Vandi á ferð

Oddagrein

Nógvar fragreiðingar eru gjørdar hesi seinnu árini um Føroyar og útlitið fyri føroysku framtíðini.

Ein av fragreiðingunum viðger fólkatalið í Føroyum, og um hvussu nógv fólk kunnu búleikast á hesum klettum.

Har verður beinleiðis sagt, at um vit ikki ansa eftir, at ravøran frá grunnunum kemur til viðgerðar í Føroyum, fer fólkatalið at minka niður á knapt 30 túsund.

At fólk hveppa seg við at gera nakað við tað, er kanska skiljandi, tí vit hava á grunnunum ein trolaraflota, ið framhaldandi stendur í alt ov nógvum pengum, og er hetta ein avleiðing av, at trolaraflotin, sum roynir við Føroyar, í veruleikanum ongantíð bleiv saneraður á sama hátt, sum alt annað í samfelagnum. Prísirnir blivu hildnir kunstigt uppi, og tað mugu vit so bøta fyri nú.

Prísurin, samfelagið má gjalda fyri ikki at taka eina reella avgerð í ravøruspurninginum, verður fleirfaldaður um eini try-fýra-fimm ár.

Fáa vit eitt samfelag, sum bara hevur reiðarar og fiskimenn – og onga flakavinnu, ongan sum arbeiðir í fiskiídnaðinum – so er deyðin í durunum, og vit verða eitt tilafturskomið samfelag.

Ein kundi hugsað sær at spurt politikkararnar, sum í dag sita úti í Tinganesi, hvat teir ætla at gera, um olja verður funnin við Føroyar. Ætla teir eisini at reka rovdrift upp á tað lívsgrundarlagið soleiðis, at tað eftir eina stutta tíð eisini verður rent umkoll. Hetta er óforsvarligt mínir harrar.

Alt hetta um hvussu gott alt gongur í føroyska samfelagnum er í stóran mun undanførslur. Vit kunnu bara hyggja rundanum okkum at siggja, hvussu aðrir gera [illegible]. Vit [illegible] at íslendska stórfyritøkan Eimskip var í Havn við nýggjum skipum. Tað er greitt, hvat teir vilja. Teir vilja taka grundarlagið undan [illegible] vinnupartinum, sum eitur flutningur; nakað sjálvsagt, sum føroyingar sjálvir burdu umsitið og sjálvir tikið sær av. Vit hava gjørt tað í túsund ár, hví skulu vit láta aðrar gera tað fyri okkum nú?

Nú um dagarnar gjørdi grønlendska stórfyritøkan Royal Greenland sáttmála við russar um at fiska 25000 tons av toski í teirra sjógvi, byggja skip og levera know-how til teirra treytað av, at teir sleppa at selja framleiðsluna hjá russum.

Her kundu vit eisini havt verið við. Tað er eingin tjóð her í Norðuratlantshavi, sum hevur havt so gott samband við russar, sum føroyingar ígjøgnum so nógv ár, men tað sambandið og tey góðu viðurskiftini blivu sett yvir styr, tá hentleikatrolararnir fóru at fiska í Barentshavinum og tað officiella Føroyar, teir sum sita við ræðið nú, tvs. sambandsflokkurin og fólkaflokkurin, fóru at fiska stemmur ímillum tey fólkini, sum brutu eina greiða avtalu, vit høvdu við m.a. russar.

Tað kom okkum aftur um brekku tá, og tær langsiktaðu avleiðingarnar av tí samstarvinum, ið kundu verið, eru ikki til at yvirskoða í skrivandi stund. – mist á gólvið av berum kleyvarskapi, tí vit altíð fara eftir bíligum løtuvinningi.

Hetta kann ikki halda fram. Annaðhvørt má Tinganes reka eina politikk, sum er forsvarligur fyri hetta landið, ella má nýggj manning koma í Tinganes – ongantíð ov skjótt.

Sosialurin

Viðmerking

Vánalig byrjan

Sverri Midjord skrivar:

Í einari oddagrein í Dimmalætting nú um dagarnar finnast teir at, tí andstøðan og serliga javnaðarflokkurin er áttinningarsamur og loysir sær at gera sínar viðmerkingar til tann førda politikkin. Teir hava og sjálvandi við vilja gloymt teirra egnu framferð í andstøðu, har verðandi løgmaður, formaður sambandsfloksins, endaði hvørja einastu røðu á Løgtingi við hesum orðum »Leggið frá tykkum, útskrivið val, tí vit hava loysnirnar«.

Valið bleiv útskrivað, men enn hava vit einki sæð til nakrar loysnir. Tó er tað komið fram, og tað er ikki frá javnaðarflokkinum, men frá sambandsflokkinum, bæði teimum sum enn eru innanborða og teimum sum hava verið uttanborða, og tað skoðsmálið sum hesir geva, tað er ikki mjúkt, men tað er væl so, at tað er frá sínum egnu, at ein skal hoyra sannleikan.

Og sambært hesum er hann hesin.

Tann afturvendi seinurin segði í blaðsamrøðu »Formaður sambandsfl[illegible] [illegible]«.

Tann, sum nú er uttanborða, sigur alment, og her verður ikki lagt fingrarnar ímillum »í sambandsflokkinum ræður tað svartasta diktatur«.

Og so kemur Dimmalætting og finnist at, at tað eru nakrir, sum finnast at tí, sum kemur fram. Hetta er tað, sum er komið fram. Hvat við tí, sum fer fram aftan fyri læstar dyr? At Dimmalætting helst ikki vil, at nakað skal koma fram er greitt, flokkurin skal halda sín 90 ára stovningardag, og helst skuldi ikki komið fram, at teir vóru viknaðir í kongunum. Um tað nú er aldurin, sum er orsøkin, ella kanska nakað annað, tað fari eg at láta liggja í hesum føri, men at teir eru viknaðir í mun til hin borgarliga flokkin, sum teir lótu fáa búktina og baðar endarnir, tað gongur sjón fyri søgn. Tað var løgmaður, sum segði í sambandi við, at javnaðarflokkurin fór úr samgonguni, at fóru vit ikki, so vildi hann sjálvur syrgja fyri, at vit vórðu koyrdir. Hvat orsøkin var til hesa viðmerking løgmans er ongantíð komið fram, men formaður sambandsfloksins á løgtingi, Atli Hansen, sigur í sambandi við løgmansrøðuna, og tað er hann væl noyddur at siga, hann er varamaður løgmans, »Løgmansrøðan ein góð byrjan til eina nýggja byrjan«. Nakrar tímar aftaná hesa røðuna tekur tinglimur sambandsfloksins í Suðuroy seg burtur úr allari tingsarbeiði, [illegible] er tann »At í sambandsflokkinum ræður tað svartasta diktatur«.

Jú, sanniliga ein góð byrjan til eina nýggja byrjan.

Í [illegible] í Dimmalætting nr. 129 [illegible] verður sagt, at tað er ov bíligt at leggja løgmann undir at brota ráðharraskipanina, og síðani hjá javnaðarmonnum at brúka tað sum grundarlag undir at landsstýrið ikki er samarbeiðsført. Innanhýsis ósemjan í sambandsflokkinum er ikki nakað nýtt, henni boðaði Anfinn Kallsberg frá, áðrenn teir gjørdu samgongu, og týðiliga kemur tað fram nú.

Tað er komið fram, at John Petersen undir vitjan síni sum umboð landsstýrisins í Íslandi har hevur givið sítt og harvið landsstýrisins viðmæli til støðu íslendinga í teirra marknaðarstríði við Danmark.

Og hetta verður gjørt av føroyska landsstýrismanninum, meðan samráðingarnar fara fram, og viðmerkingin gongur beint ímóti okkara áhugamálum í støðu okkara ímóti Onglandi.

Løgmaður er skjótur, tað er hann hvørja ferð nakað er á vási, í hesum føri kemur hann við einari yvirlýsing, sum vónandi tekur eitt sindur av broddinum av tí, sum sagt var. Men tó, internationala pressan hevur endurgivið tað, sum er farið fram, og mótstøðuliðið okkara er ikki ein og hvør, teir eru [illegible] og fyri hetta sum óheppið [illegible] er beint, so sigur løgmaður, at hann vil geva landsstýrismanninum eina átalu.

Er tað nokk, harra løgmaður, er ein átala nokk fyri eina viðmerking sum gongur [illegible] føroyingar, er tað nokk, harra løgmaður?

Tað er ikki kortspæl, vit spæla, men spurningurin um tilveru og ognarrætt okkara.

Og tað er bert vert eina átalu.

Jú, sanniliga ein góð byrjan til eina nýggja byrjan.

Men veruleikin er tann, at tað er ikki bara John Petersen sum hevur verið óheppin við at vera ov skjótur við sínum viðmerkingum. Løgmaður sjálvur var ikki stórt betri við síni viðmerking um flytan av flogvøllinum, og hesari kom løgmaður við beint aftaná flogvanlukkuna í Vágum.

Harra løgmaður, tað var langt úti og ikki einum politiskum leiðara til heiðurs, heldur tað øvugta.

Her skuldi [illegible] verið [illegible].

Tað verður [illegible] »Best [illegible]«.

Í [illegible] kann sigast [illegible].

»Best [illegible] borgarligt er, tá [illegible] einki ger«.

Sverri Midjord

Lesarabrøv

Vágs bygd var perlan í Suðuroy

Upp ígjøgnum sjeyti- og áttatiárini, já tá var arbeiði til allar hendur her í bygdini. Takka verið teimum monnum og kvinnum, ið løgdu lunnar undir flakavinnuna í bygdini. Nú er tað grátuligt at siggja hesa valabygd liggja í vanrøkt. Og fyri alt tað alla sunnaru helvt. Hvat bagir? Hvat hugsar Føroya Fiskavirking tá hon leggur sína køldu, kóvandi hond á flakavirkið í Vági og snarar lykilin um á einum virki, ið líkur øll ES krøv og er tað besta og mest framkomna flakavirkið í Norðurevropa yvirhøvur? Niðurlagt av Føroya Fiskavirking, ið valdi ein blikkskúr ístaðin. Hvussu er so støðan í landinum. Er tað bara partar ella øki, støð í Føroyum, ið skulu yvirliva, meðan alt hitt bara skal doyggja út? Fólkið, ið her býr, verður ikki hugsað um. Tað kann ikki vera rættur politikkur. Hóast vit í sunnaru helvt hava fýra umboð á tingi. Nú hendir so nakað í Vági, og tað er gleðiligt. Tað vil eg takka tykkum ið standa fyri. Sum maðurin so beint segði, Føroya Fiskavirking, hvat er tað?

Tað hevur einki við Føroyar at gera.

Tá Polarfrost bleiv stongt av Føroya Fiskavirking, tá skuldi Hendrik Old verið í parti við Ingeborg og slitið samgonguna tá ístaðin fyri nú, fyri ein forstjóra í Tinganesi. Møguleikarnir at vera afturvaldur høvdu verið betri.

Bygdarmaður

sosialurin – *5 ferðir um vikuna*

Eisini føroyingar við á altjóða oljuframsýning í Noregi:

Oljuvinna á djúpum vatni alt meira lønandi

Umboð fyri føroyskar oljumyndugleikar, ALS og Føroya Oljuídnað vóru til staðar, tá norski kongurin týsdagin setti stóru altjóða oljuframsýningina og -ráðstevnuna ONS í Stavanger. Áhugin hjá oljuídnaðinum fyri leiting á djúpum vatni var vaksandi, og her koma Føroyar náttúrliga inn í myndina

JAN MÜLLER Á OLJURÁÐSTEVNU Í STAVANGER

Norski oljuhøvuðsstaðurin Stavanger er at meta sum altjóða oljumiðdepil í hesum døgum. Stóra oljuframsýningin og ráðstevnan ONS 96 hevur fingið fólk við tilknýti til olju- og gassvinnuna úr øllum heimshornum av heiminum at leita sær til hendan sera vakra norska býin.

Framsýningar og ráðstevnur í frálandavinnuni verða hildnar við jøvnum millumbilum kring allan heimin. Men ONS í Noregi er nakað heilt serligt. Hetta er 12. ferð seinastu 22 árini at skipað verður fyri hesum tiltaki, sum er annaðhvørt ár. Ein líknandi framsýning og ráðstevna verður so hildin í bretska oljuhøvuðsstaðnum Aberdeen, somuleiðis annaðhvørt ár.

Ikki færri enn 1000 feløg og virki eru við á framsýningini ONS 96, sum stendur fyri Offshore Northern Seas, á føroyskum okkurt sum Frálandavinna í Norðurhøvum. Tað hevur kostað fleiri milliardir, at seta hesa messuna upp. Her er einki spart.

Hesi mongu feløg koma úr 25 londum, serstakliga í Europa og Norðuramerika. Men her eru so eisini umboð úr Kina, Avstralia og Miðeystri.

At norðmenn sum næststørsti útflytari av olju og gassi í heiminum leggja stóran dent á ONS bar eitt nú norski kongurin og forsætisráðharrin fyri.

Harald kongur setti ONS

Tað var Haraldur kongur, sum setti stevnuna og beyð øllum teimum mongu gestunum og luttakarunum vælkomnum seinnapartin týsdagin.

Í setanarrøðu síni segði Harald kongur m.a., at við at seta evnið „Olja og gass eftir ár 2000 - nyggj økt" hevur ein eisini sagt seg vilja arbeiða fyri at tryggja tørvin á orku í framtíðini. Fyri at røkka hesum máli er neyðugt, at vinnan er kreativ, treisk og dugandi.

Hann nam eisini við spurningin at virða náttúruna og umhvørvið. Hetta hevur týdning bæði fyri okkum og komandi ættarlið.

-Vit skylda okkum sjálvum og komandi ættarliðnum at røkja hesa vinnu, soleiðis at hon ger minst møguligan skaða á umhvørvið. Tað er tí av avgerandi týdningi, at orka og umhvørvi ganga hond í hond.

Brundtland um orku og dálking

Norski forsætisráðharrin Gro Harlem Brundtland var eisini við til setanina og hon tók orðið eftir kong Harald. Hon nam við nógvar politiskar spurningar, sum við víkja dálking og umhvørvi. Hon helt fyri, at størri dent úr eigur at verða lagdur á at minka um dálkingina frá olju- og gassframleiðsluni og vísti á Noreg sum eina góða fyrimynd fyri onnur lond.

Eins og tað í dag finnast altjóða felagsskapir, sum taka sær av matvørustøðuni í heiminum, heilsustøðuni, samhandli o.s.fr., so átti tað eisini at verið ein felagsskapur, sum bara tók sær av orkustøðuni í heiminum. Hon søknaðist eftir einum globalum orkupolitikki, sum tekur hædd fyri veðurlagsbroytingum. Neyðugt er at bæði politikarar og vísindamenn arbeiða saman um at finna altjóða mál og mið og ikki bert á nationalum støði. Norski forsætisráðharrin helt norska orkupolitikkin vera á rættari leið og legði her stóran dent á týdningin at seta part av inntøkunum frá oljuvinnuni í serstakar grunnar, sum skulu tryggja áhugamálini hjá komandi ættarliðum.

-Noreg fer at halda fram við at vera ein stórur, støðugur og tryggur útflytari av orku. Noreg fer tí eisini í framtíðini at vera av stórum áhuga hjá altjóða olju- og gassídnaðinum. Vit vilja tí halda fram við at gera tað attraktivt at gera íløgur her og at hava eina javnvág millum eftirlit frá statinum og møguleikarnar hjá vinnuni.

Ætlanin var at russiski forsætisráðharrin Victor Tjernomyrdin skuldi vera við til setanina men hann gav avboð vegna ótryggu politisku viðurskiftini heima.

Roknað verður annars við metvitjan á hesi oljumessuni, umleið 30.000.

Føroyskir oljumyndugleikar við

Eisini føroyingar eru millum tey vitjandi. Á oljumessuni í Aberdeen í fjør høvdu fleiri føroyskar fyritøkur tikið seg saman og stóðu fyri einum básí í felag. Hetta var fyrstu ferð, at Føroyar vóru beinleiðis umboðaðar á eini altjóða oljumessu.

Slík luttøka er ikki í Stavanger. Føroysku fyritøkurnar hava valt at fara varliga fram og vilja í fyrstu atløgu verða við annaðhvørt ár. Avgjørt er tí at at luttaka við einum serstøkum føroyskum básí á altjóða oljumessuni í Aberdeen í september 1997. Eingin ivi er um, at stórur áhugi verður fyri einum føroyskum básí á oljumessu á heysti 97, tí tá skuldi verið komið væl áleiðis við fyrireikingini av tí fyrsta útbjóðingarumfarinum á føroyskum øki.

Her í Stavanger eru tí bert nøkur fá almenn umboð. Jørgen Nørgaard og Thorleif Hoydal umboða oljuráðleggingarnevndina og Herolvur Joensen og Alex Buvik oljufyrisitingina. Teir leggja seg serliga eftir at fáa vitan um trygdarspurningar og vóru í hesum sambandi úti á Snorre pallinum hjá SAGA Petroleum. Teir skulu so eisini vitja í Oljedirektoratet, sum liggur í Stavanger. Eisini her verða tað trygdarspurningar í oljuvinnuni, sum hava fyrsta prioritet.

ONS stevna var eisini í 1994 í Stavanger

ALS og FOÍ við

Her eru so eisini aðrir føroyingar við til ONS, eitt nú umboð fyri ALS og felagið Føroya Oljuídnaður. Í hesum báðum førum verður roynt at fáa kontaktir soleiðis at føroyingar kunnu fáa arbeiði og upplæring í frálandavinnuni.

Formaðurin í Føroya Oljuídnað, Pauli Einarsson sigur við Sosialin, at ein av fremstu uppgávum hansara á ONS er at vita, hvørjir møguleikar eru hjá oljuídnaðinum at fáa framt uppgávur í Føroyum, soleiðis at arbeiði í sambandi við menning av eini komandi oljuvinnu í mest møguligan mun liggur í Føroyum.

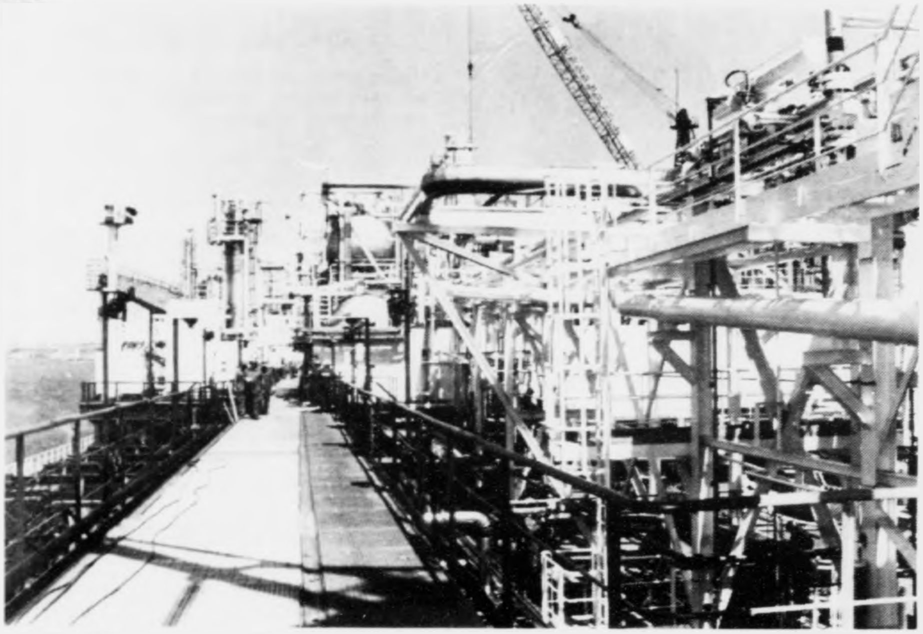
Torgerð Nielsen frá arbeiðsávísingini hjá ALS sigur við Sosialin, at tey hava fingið nógv burtur úr at vera við til slíkar messur, tí hetta er besti máttin at fáa kontaktir. Endamálið er so eisini ein uppfylging av tí samstarvi, sum longu er tikið upp við vinnuna og almennar stovnar í Noregi. Her nevnir hon sera væleydnaða skeiðið, sum herfyri varð hildið fyri 12 føroyingum, sum fingu útbúgving í at arbeiða umborð á boripallum. Uppgávan hjá ALS er bæði at seta nakað í gongd og at hjálpa til við at finna fólki arbeiði í vinnuni aðrastaðni.

Føroyar meira og meira við

Sjálv framsýningin her í Stavangar er annars mest fyri fakfólk, t.v.s. fólk, sum arbeiða og virka í ídnaði, sum hevur tilknýti til olju og gass. Her er útgerð og útbúnaður so gott sum alt, ið hevur við frálandavinnuna at gera. Tað er alt frá trygdarútgerð til boripallar.

➜

Arbeiðsloysisskipanin tók herfyri stig til at útbúgva føroyingar til at arbeiða á boripallum. Pauli Einarsson og Torgerð Nielsen eru við á stevnuni í Stavanger í ár m.a. fyri at seta nakað í gongd og hjálpa til við at finna fólki arbeiði í oljuvinnuni aðrastaðni



At arbeiða á stórum dýpum er ikki longur nakur forðing í oljuídnaðinum

Kortini hava eisini fleiri oljufeløg valt at vera við fyri at vísa flaggið. Og her kennir tú mong av feløgunum, sum í dag vísa Føroyum ans, aftur. BP, Esso, Saga, Phillips, Statoil, Mobil eru bert nøkur av hesum feløgum.

Hóast Føroyar enn ikki standa ovast á breddanum á teimum mongu tíðarritunum og bløðunum, sum skriva um olju og gass, so varnast tú, at føroyska undirgrundin so spakuliga er við at snikja seg inn millum tað nógva tilfarið. Stóru oljutíðarritini skriva nú eisini um Føroyar, hóast hetta ikki fær besta plássið – og ikki minst boringin í Lopra vekir ans. Tað hevur vakt ikki sørt av áhuga, at heili 19 stór og kend oljufeløg eru við í boringini í Lopra.

Tekin eru eisini til, at áhugin fyri Føroyum fer at vaksa og vaksa nú nærkast einum útbjóðingarumfari. Hetta saman við eini komandi løggávu er tað, sum oljufeløgini tosa mest um og bíða í spenningi eftir.

Vitja føroyingar básin hjá Phillips Petroleum so verður nógv gjørt burtur. Jakob Rugland, sum herfyri varð útnevndur av ovastu leiðsluni í Phillips til at hava alla ábyrgdina av Føroyum, tekur ímóti og vísir á, at kanningarnar av føroysku undirgrundini hava høgan prioritet hjá Phillips. Sami Jakob er ein av teimum norðmonnunum, ið hevur verið longst uppi í hesi vinnu.

Men eisini á básinum hjá Mobil Oil eru tekin um, at Føroyar hava týdning. Her hava Mobil, Statoil og Enterprice, sum arbeiða saman á føroyska økinum, gjørt eitt lítið rit á føroyskum og enskum um Føroyar sum komandi oljuøki. Heitið á tí er: „Vit taka løgvatak saman".

Og leitar tú so inn á básin hjá Hebridunum, so hongur har eitt spildurnýtt kort yvir alt økið nærhendis Føroyum og Føroyum við.

Á básinum eru teir sera hugaðir at tosa við føroyingar, tí teir kenna tað sum at øll tey sínáu oyggjasamfeløgini her norðuri eru í sama báti og eiga at samarbeiða.

Soleiðis kanst tú halda fram við at vitja básar, sum á ein ella annan hátt hava okkurt við Føroyar at gera.

Stavanger á einum øðrum enda

Veðrið í Stavanger er annars av tí allar besta. Býurin er á einum øðrum enda teir dagarnar messan varir. Her er einki minni enn innrás av mappufólki, sum arbeiða í hesi so ómetaliga stóru og fyri flest onnur fremmandu verð, sum oljuídnaðurin er.

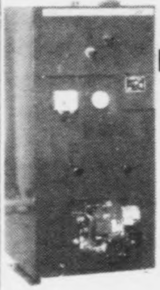
Tað er ómøguligt at fáa nakað at búgva í her í Stavanger hevur tú ikki í góðari tíð bílagt tær verilsi. Onkur av almennu føroysku umboðunum mugu taka til takkar at búgva á Vandrehjem.

Áhugaverd ráðstevna

Uttan iva fer at mangt áhugavert at verða sagt á sjálvandi ráðstevnum, sum er allar dagarar ONS varir. Her eru mong kend fólk í oljuverðini, sum halda fyrilestrar, eitt nú luttekur norski orkumálaráðharrin Jens Stoltenberg á ráðstevnuni. Hann skal tosa um møguleikarnar fyri at fáa sum mest burtur úr olju og gassi í Norðsjónum.

Sum heild kann annars sigast, at nógvir á básunum leggja dent á at vísa fram tað nýggjasta innan leiting og framleiðslu á stórum dýpum, sum eisini minnir ikki sørt um føroyska økið. Her tykist niðurstøðan at verða, at tað at arbeiða á stórum dýpum er ikki nakur forðing longur hjá oljuídnaðinum. Eisini vísir tað seg, at tað ber væl til at fáa lønandi virksemi á slíkum økjum. Hetta í sær sjálvum má sigast at vera sera áhugavert fyri tey, sum síggja fram til eina oljuvinnu við Føroyar.

J|Ä|S|P|I KETLAR
Teir vælumtóktu ketlarnir eru á goymslu



Bæði dupultir og einkultir

Skulu tygum hava nýggjan ketil, so tosið við okkum og fáið eitt gott tilboð. Vit hava serkønt fólk, ið geva eina skjóta og góða tænastu.

– Alt tilfar til hitaverk og sanitet fæst hjá okkum.

MARIA POULSEN & Co
Smyrilsvegur 8 – Tlf. 12000

TILBOÐ
Weekend PIZZA
á kr. 30,-

SKÁIN N. Finsensgøta 20

THE WORLD COUNTS ON TRULY®

Brot úr tíðindaskrivi

Fyritøkan **Truly Electronics Manufacturing Ltd.** varð sett á stovn í 1978 í Hong Kong. Síðan tá hava okkara ágrýtnu og kravmiklu tøknifrøðingar borðreitt við nógvum sløgum av roknimaskinum, ið lúka alskyns krøv. Tá ið vit loyva okkum at bjóða okkara fjølbroytta úrval av **Truly**-tólum fram

- frá tí einføldu roknimaskinuni hjá einari húsmóður til teldubankan hjá handilsmanninum,
- frá tí roknandi vinmanninum hjá skúlanæminginum til framkomnar roknimaskinur á skrivborðinum,

so plikta vit okkum samstundis til at gera øll nøgd, ið vilja hava eina álítandi roknimaskinu.

Loyndarmálið er okkara javn- og samskipaða framleiðsla, sum ger **Truly**-fyritøkuna føra fyri at hava eftirlit við sjálvt teimum allarminstu lutunum í maskinuni og ger hon sjálv meiri enn 90% av teimum lutum, ið verða nýttir. Og sjálvsagt merkir hetta trygd fyri góðsku. Í 1995 gjørdi **Truly** umleið 30 milj. roknimaskinur.

Heimurin roknar við **Truly.**
Lít tú eisini á **Truly!**
Rokna við **Truly!**
Truly fæst í hesum handlum

Alfa Bókhandil
700 Klaksvík

Elektronikbúðin
900 Vágur

Bóka- og Pappírshandilin
620 Runavík

Hjalmar Jacobsen
Bókahandil
100 Tórshavn

pappírslonin
Sverrisgøta 9 · FR-110 Tórshavn
Tlf. 10603 · Fax 10806 · Box 195

Damu og Harraskógvar • Barnaklæði • Barnaskógvar
fyri 1/2 prís
Opið til kl. 19.00
Útsølan byrjar fríggjamorgunin 30/8 kl. 10.00
komið og gerið kvettið
TOYSTOVAN
530 Fuglafjørður
Tlf. 44637

GRAV-STEINAR

Sera bíligir gravsteinar kunnu fáast við at venda sær til:
Tlf. 71345
ella 71687